

tafelte in mijn hand, waarop de nauwkeurigste sterrekundige berekeningen gevonden werden met betrekking tot het sterrenbeeld der scorpiones. Deze berekeningen ten opzichte van de plaats en de beweging der sterren waren opmerkelijk, en toonden duidelijk, dat de sterrekundigen in die dagen, dat is 2300 j. voor Christus, in sommige opzichten even ver waren als die van den tegenwoordigen tijd.

Sommigen meenen, dat het volk zich voor namelijk bezig hield met handel en nijverheid; anderen, dat zij veel te veel en landbouw dreeven; de waarheid is, dat zij zich met beide bezig hielden. Het was een groot volk, en hunne gedachten bewijzen, hoe veelzijdig hun leven was. De hoogleraar Hilprecht heeft ook teekenen ontdekt van de hoogte, waarop het onderwijs in die dagen stond. Hij deelde daarom het volgende aan zijn interviewers mede: „De rekenkundige tafeltjes behooren tot de belangwekkendste. De Babyloniers waren, wat de tafel van vermenigvuldiging betreft, ons ver voor. Onze tafels eindigen bij 12, maar die der Babyloniers komen tot 60. Voor sterrekundige doeleinden maakten zij tafels tot 1300 x 1300. Hunne kinderen zouden in onze oogen wonderen geweest zijn, want niet alleen dat zij 200 vermenigvuldigings tafels te leeren hadden, maar zij werden ook onderwezen in 2 talen, de Babylonische en Sumerische; de eene de taal der geleerden, de andere de spreektaal; dit werd gedaan op de lagere scholen, en zij moesten het zoover daarin brengen, dat zij beide talen konden spreken en schrijven.

Ofschoon er reeds veel gedaan is om de oude steden te ontgraven, en daardoor de verzameling antiequiteiten zeer rijk geworden is, zullen er nog volle honderd jaren noodig zijn, om de oude stad geheel te ontgraven; wanneer men namelijk voortgaat op de tegenwoordige manier, waarbij vele honderden Arabieren gebruikt worden.

Wanneer wij nagaan, dat voor weinige jaren onze kennis van de periode vóór Abraham geheel moest geput worden uit de eerste elf hoofdstukken van Genesis, en dat er in den grooten tempel van Bel een volledige bibliotheek wordt gevonden die duizenden deelen bevat, welke in dien overouden tijd geschreven zijn, dan kan men beseffen, dat het toekomstige geslacht naukeurige kennis van dien ouden tijd ontvangen zal.

Prof. Hilprecht heeft in vereniging met den doctoren Hommel, Jensen, Steindorff en Benninger, eenige resultaten van zijn oudheidkundige onderzoekingen neergelegd in een boek dat pas in Engeland uitkwam en getiteld is: *Explorations in Bible Lands during the Nineteenth Century*, uitgegeven bij T. en T. Clark, prijs f 7.50.

Ook heeft hij zich opge maakt om de beweringen van professor Delitzsch te wederleggen door het houden van een lezing te Berlijn, waarvan een opgetuigde mededeeling dat hij Genesis XI voor zijn gehoor deed leven. Den volgende dag hield hij dezelfde lezing, die twee en een half uur duurde, voor het Aardrijkskundig Genootschap te Berlijn. Hij betoogde, daarin dat het volk van Israël niet het Labyrinth van het veelgodeloos der Babyloniers de vereering van den eenen waarachtigen God ontleend heeft. Het volk van Babel ging onder met de belijdenis: „Onze Goden zijn dood“, en daarom is het een absurditeit, om te leeren dat Israël den dienst van Jehovah zou ontvangen hebben van het bankroet dat het veelgodeloos van Babylon maakte.

WISCKEL.

Door Kinderen.

EEN BEZOEK.

Nu kwam de beurt aan Nieuwentijd om zijn geschiedenis te vertellen, en te verhalen hoe de Heere God hem uit de duisternis des ongelooft, gebracht had tot het wonderbaar licht der waarheid. Hij deed het zonder zelfverhefing, maar den naam des Heeren prijzende, die hem genadig was geweest en hem van den dwaalweg had teruggeleid op het pad dat den leven voert. Hij eindigde met te zeggen, dat hij zijn vriend Joris van harte hetzelfde toewenschte.

„Ik vrees dat ge uw wensch niet zult vervuld zien, waarde vriend“, was het antwoord. „Ik ben volstrekt nog niet overtuigd, dat ge nu er beter aan toe zijt dan vroeger. Ge hebt uw gezond en groot verstand laten benevelen door boerinnen en pakhuisknechten, en hebt toegegeven aan wat uw ouders gaarne wilden. Word niet boos, dat ik het zeg, Bernard, maar ik had gedacht, dat ge meer zelfstandig waart. We hebben toch te veel gedacht en gelezen, om niet beter te weten dan zooveel anderen, die 't wel goed meenen, maar die nooit onderzocht hebben.“

„Ik ben juist door lang en ernstig en bid dende onderzoeken zoover gekomen, als ik nu zijn mag“, sprak de ander. „Ik zou niets willen missen van wat ik weet, en denken en onderzoeken blijft mijn lust. Maar het is juist wijs en verstandig te gaan tot het hoogste Licht en de opperste Wijsheid. Al wat wij hebben is toch ontleend, of nog beter gegeven goed. En dan is het zeer gevaarlijk dat te misbruiken.“

„Maar dat doen menschen als ik ook niet.“

„Ik geloof van wel, Joris. Hij hebt een goed verstand en groote kennis. Dat al hebt ge u zelf niet gegeven, het is van God. En toch wilt ge van Hem en van Zijn dienst niet weten.“

„Dat is nu toch niet juist gezegd. Ik geloof eenvoudig niet aan God; ik weet niet of Hij er is. Dus kan ik noch voor noch tegen Hem zijn.“

„Welan“, sprak Nieuwentijd, opstaande met groeten ernst: „Ik zal u bewijzen dat ge wel aan God gelooft.“

„Gij zegt van neen. Is dat zoo, dan zult ge er ook niets tegen hebben, uit de volheid van uw hart te zeggen, wat ik nu spreken zal.“

„Als er werkelijk zulk een eeuwig en almachtig Wezen is, als de Bijbel ons predikt en als door duizenden wordt geloofd, dan moge Hij al die oordeelen over mij doen komen, waarmee Zijn Woord degenen bedreigt, die Hem verwerpen. Is Hij werkelijk almachtig en alwetend, dan moge Hij al Zijn vermogen te werk stellen, om mij jammerlijk en ellendig te maken, tot het uiterste toe, dat Zijn macht doen kan.“

„Toen ging Nieuwentijd weer zitten.

Jehova antwoordde met vuur van den hemel.“

„Kan wel wezen“, zei dokter Joris, „maar ik heb toch geen de minsten lust, u na te spreken, wat ge daar straks ziedet.“

„Nu“, hernam Nieuwentijd, „Dan ben ik volkomen tevreden. Nu nog dit verzoek: Denk eens ernstig na over ons gesprek. Komt ge tot andere gedachten, gaat u licht op, dan raad ik aan ernstig tot den Heere God te bidden. Maar vergeet niet wat de apostel zegt: Die tot God komt moet gelooven dat Hij is.“

Nog een poos bleven de vrienden bijeen. Doch het gesprek vlotte niet recht meer. Zij namen afscheid, beide in de hoop, nog eens weer van elkaar te hooren. Dat zou ook geschieden.

Toen de burgemeester den volgende dag zijn vriend Van Ostade sprak, een geacht burger en een godvreezend man, vertelde hij hem wat er gebeurd was, doch zonder namen te noemen.

„Maar zou 't niet beter zijn geweest“, zei Van Ostade, toen hij alles had gehoord, „dat ge dien ongeloofigen man hadt geraden, dadelijk zich tot den Heere te wenden, die hem licht kan geven.“

„Vriend“, zei de burgemeester, „ik heb hem gezegd, dat wie tot God komt, moet beginnen met te gelooven. Ik heb hem ook doen voelen, dat hij geloof, al wil hij het niet erkennen. Het verdere, mogen we, geloof ik den Heere overlaten.“

„Dat kan wel zijn“, sprak de ander, na een oogenblik denks. „Maar weet ge wat wel goed zou zijn? Dat er eens iets kon gedaan worden, om ook nog anderen, die zoo denken als die bekende van u, de oogen te openen. Ik hoor vaak dat er meer derzulk zijn, en zij weet dat nog beter dan ik. Maar niet altijd zijn er menschen die verstand en wijsheid genoeg hebben, om zulke ongeloofigen te antwoorden, gelijk ge nu gedaan hebt.“

„Ja vriend, zei Nieuwentijd, „het ongelooft doet veel kwaad, juist omdat men het voor zoo groote wijsheid houdt. Ik heb dat, gelijk zij zei weet, ervaren door de leeringen van Des cartes. En de een slaapt den ander mee. Toen ik een jongen was, leefde in Den Haag een man Spinoza geheten. Hij was van afkomst een Jood, gelijk Descartes een Roomsche. Maar ze hadden beiden alle geloof laten varen, en Spinoza werd in zijn ongelooft door Descartes gesterkt.“

„Dan zijn ze allebei verkeerd begonnen en verkeerd geëindigd“, zei Van Ostade.

„Zeker, waren ze van jongs af in de waarheid onderwezen geworden, dan zou het misschien anders zijn gelopen. Evenwel, dat weet ik helaas bij ondervinding, al kent men de zuivere waarheid naar Gods Woord, dan geloof men toch van nature liefst de leugen. Want leugen en niet anders is wat die wijsgeeren vertellen.“

„Konden we dit nu maar allen duidelijk maken!“ riep Van Ostade uit.

„Ja“, zei Nieuwentijd, „dat is des Heeren werk. Doch Hij geeft ons de middelen aan de hand. Ik ben reeds lang van plan geweest een boek te schrijven, om de dwaalleer van Descartes en Spinoza te weerleggen, en vooral jonge menschen te waarschuwen. Geve God dat het mij gelukken moge.“

Onze wakkere burgemeester hield woord, al begreep niemand hoe hij, bij zijn velen arbeid er tijd voor vond, hij zette zich aan het schrijven van een werk dat strekken moest tot het doel, 'twelk hij aan Van Ostade had megedeeld.

Dit boek, dat nog bestaat, heet: *Het recht gebruik der Wereldbeschouwingen, ter overtuiging van ongodisten en ongeloofigen.*

Het diende, gelijk Nieuwentijd zelf zegt in de voorrede, om de wijze oomgierken Gods in het geschapene aan te toonen. Datzelfde drukt ook de naam uit, waarmee hij in het Grieksch zijn boek aanduidde.

Laat mij, den tijd vooruitlopende, even vertellen, dat dit werk met groote graagte werd ontvangen en door heel het land gelezen. 't Wordt een even gezocht en geacht boek bij onze vaders en de werken van vader Cats. Niet minder dan zeven maal is het achtereen volgens uitgegeven. Zoo bereikte onze vrome geleerde er zeer velen met zijn pen, die hij met den mond niet bereiken kon. En dat hij niet te vergeefs sprak, zou de Heere hem op verrassende wijs doen blijken.

HOOGENBIJK.

Gereformeerde Gezindheid.

Gereformeerde Kerken.

BEROEKEN: Schoonheid, P. A. Sietema cand. te Middelstum. — Oudewater, J. H. Donner, te Nieuwenhoop. — Schoonhoven B. C. A. W. Verhoef Na. te Beek en Rodenrijs. — Duurswoude, T. A. J. cand. te Kampen.

AANGENOMEN: Beverwijk, Kramers, te Stroobos. BEDANKT: Wilnis, W. Verhoef, te Berkel en Rodenrijs. — Bedum A. G. Wielenga, te Delft.

Nederlandsche Hervormde Kerk.

BEROEKEN: Sijbescap, D. F. J. Herman J.F., te Obdam. — Ankeveen, J. A. Visser, cand. te Leidschendam. — Ellewoudsdijk, D. Bins, cand. te Rotterdam. — Warmond, W. H. Kelder, te Heinoord. — Wezep, P. J. Koscam Abbing, te Nieuw Buinen. — Hoogloon, W. W. van Haften, cand. te Shiedrecht. — Peperga, C. A. en Ouderndam, Joh. Bender, cand. te Finallinge. — Ellewoudsdijk, H. Buis Jr., te Rotterdam. — Kage en Abenes, J. W. A. Klinkhamer Bredius, te Well. — Zegveld, L. van Mastrigt, te Heteren. — Avereest, M. G. Blauw, te Bolkwijk.

AANGENOMEN: Leur, P. de Haas, te Hall gem. Brummen.

BEDANKT: Bieskensgraaf, M. Jongebreur, te Jaarsveld. — Beemster, J. C. Benit, te Terborg. — Wedde, C. A., door J. Bender, cand. — Groningen, A. T. Krull, te Alkmaar. — Blitterswijk, H. Rutgers, te Vries. — Zwaagwesteinde, J. A. Vischer, cand. te Leidschendam. — Terheiden, W. W. van Haften, cand. — Oost Knollendam, Van Hoorn, Wormer.

Onder vriendelijke dankbetuiging aan zoovele geabonneerden die ons de verschuldigde abonnementsgelden over het afgelopen kwartaal reeds toezonden, nemen wij de vrijheid, hen, die dit nog niet deden, beleefd te verzoeken zulks alnog **uiterlijk den 20sten dezer** te doen en hun postwissel te adresseren aan

De Administratie van „De Herant“ Amsterdam.

De abonnementsprijs is voor De Herant f 1.20 per kwartaal.

Intekenaren op het premieboek *DE GEMEENE GRATIE*, die het daarvoor verschuldigde driemaandelijkse wenschen te voldoen, herinneren wij aan de kwartaal-betaling van f — 75 per aangevraagd exemplaar.

Na ontvangst van den postwissel wordt den afzender daarvan bericht gezonden.

DE ADMINISTRATIE, Amsterdam, April 1903.

Advertentien.

Voor de vele blijken van deelneming onder vonden bij het overlijden onzer innig geliefde Moeder betuigen wij onzen hartelijken dank.

E. VOS.

H. VOS.

Venndam, April 1903.

Voor de vele bewijzen van deelneming onder vonden bij het overlijden zijner innig geliefde Echtgenoot, betuigt ondergeteekende zijn hartelijken dank.

Dr. R. VAN GIFFEN en Kinderen.

L. G. WEISZ & Co., Commissionairs in Effecten, WESTERMARKT No. 21 AMSTERDAM.

Best adres voor Orgels van de eenvoudigste tot de meest luxe soorten, in stijl en houtsoort naar verkiezing. Vraag Catalogus.

BREEBAART's Orgelhandel, DAMRAK 22, AMSTERDAM.

Vereeniging ter bevordering van Christelijke Lectuur.

Aan de leden der Vereeniging voor 1903 is verzonden:

Prof. G. WEITBRECHT, Het Christelijk Huwelijk.

EEN BOEK VOOR HET HUISGEZIN.

Naar het Hoogduitsch.

De leden derer Vereeniging die jaarlijks f 5.— betalen ontvingen thans reeds:

1e. OTTO FUNCKE, Onopgesmukte waarheden. f 2.25 (Prijs in stempelband f 2.90).

2e. Prof. G. WEITBRECHT, Het Christelijk Huwelijk. „ 1.90 (Prijs in stempelband f 2.50).

Vóór het einde van dit jaar zal nog een nieuw werk verschijnen, dat, evenals de beide bovengenoemde, den Leden gratis wordt toegezonden.

Bovendien hebben dezen het recht vóór den gisten December van dit jaar voor f 5.— aan ingenaalde boeken uit het fonds der Vereeniging GRATIS te ontfieden.

Men vrage den catalogus aan.

Amsterdam. Pretoria. BOEKHANDEL VOORHEEN HÖVEKER & WORMSER.

Amsterdamsche Maatschappij van Levensverzekering, gestigd te Amsterdam, Keizersgracht 547-549,

sluit alle Kapitaals-verzekeringen, Weduwe-pensioenen, Lijfrenten, enz.

Meerder dan Salomo! OF: Een getuige tegen dit geslacht, naar Matth. 12 : 42.

DOOR E. DE BOER, Onderling, te Zwartsluis. 34 bladzijden. 20 Cent.

Zeer geschikt voor Jongelings-vereenigingen. Alom te bekomen, alsmede bij den Uitgever ZALSMAN, te Kampen.

Vrije Universiteit.

In dank ontvangen: Voor de Vereeniging: Aan Contributien:

Door den heer J. H. Slothouwer te Zetten: uit Heteren en Homoet f 13, uit Randwijk f 10.50, uit Zetten en Andelst f 31.50, samen f 55; door den heer G. de Lugt te Scheveningen f 50; van den heer P. B. te A. f 1.50.

Aan Collecten (voor de Theol. faculteit): Van de Geref. kerk te Hilversum B. 41.43; van idem te Monster (1/2 coll.) f 4.10.

Aan Schenkingen: Door den heer P. van Weeren te Leiden, gevonden in de coll. van de Geref. Kerk C f 2.50.

Voor het Hospitium: Door mevrouw Mond, van mevr. G. te U. f 5.

Voor het Studiefonds: Door den heer H. Lith te Kralingen f 76.70; door de halve stuiversver. te Amsterdam f 3.65.

S. J. SEEFAT, Penningmeester.

VERSCHENEN: DE GEMEENE GRATIE

DOOR Dr. A. KUYPER.

1ste DEEL. (Het geschiedkundig gedeelte.)

De deelen II en III volgen waarschijnlijk beide in dit jaar.

Men teekent in uitsluitend voor het geheele werk.

Prijs f 17.70.

Stempelbanden worden bijtijds tegen matigen prijs verkrijgbaar gesteld.

Amsterdam. Pretoria. BOEKHANDEL VOORHEEN HÖVEKER & WORMSER.

Wed. P. VAN EIJK & ZONEN, DAMRAK 60 en DAM 15-17

Kopen en verkoopen EFFECTEN en vreemde COUPONS. Wisselen Gouden en Zilveren MUNTEN en vreemde BANKNOTEN. Sluiten PROLONGATIEN en BELEENINGEN. Nemen gelden à DEPOSITO tot dagelijks vast te stellen rentekoers.

IN JEZUS ONTSLAPEN.

MEDITATIE van Dr. A. KUYPER.

Prijs f 1.90; in fraaijen stempelband f 2.40.

Amsterdam. Pretoria. BOEKHANDEL VOORHEEN HÖVEKER & WORMSER.

Groningsche Hypotheekbank voor Nederland, Gevestigd te GRONINGEN.

Commissarissen: Prof. Mr. D. P. D. FABIJUS, J. H. DE WAAL MALEFIJT, A. W. SCHIPPERS, Jhr. H. A. WTEWAALL VAN STOUTWEGEN, H. LUKING, Mr. P. DIELEMAN, E. G. WENTINK.

Raad van Toezicht: J. BOUWES, J. TERPSTRA, Mr. H. VAN DER VEGTE.

Verstrekt geld op eerste Hypotheek, zonder vooruitbetaling van rente. Geeft uit 4 pCt. Pandbrieven, koers 99 3/4 pCt., in stukken van f 1000.—, f 500.—, f 100.— en f 50.—, verkrijgbaar ten kantore der Bank, bij hare Agenten en bij alle Commissarissen en Makelaars in effecten. Inlichtingen worden verstrekt te Amsterdam door de H.H.: L. G. WEISZ & Co. Westermarkt 21 en RADIUS en DANE, Keizersgracht 207 en Hilversum, Torenlaan 58; te Rotterdam door den heer H. DANE, Haringvliet 49.

De Directie: M. BROUWER, Mr. W. SWITTERS, F. J. BOLT.

KERKORGELS.

Meerdere groote kerkorgels, zoowel pijp orgels, Vocals als orgels met zuig-systeem met 2 en 3 klavieren, vrij pedaal, worden voor billijken prijs aangeboden. Uitstekende gelegenheid voor gemeenten die over het aanschaffen of ruilen van een kerkorgel denken. Brieven met opgave van zangers-aantal direct aan:

C. C. BENDER, Leiden.

Broeders en Zusters!

In het vorige jaar is te Akker- en Murmerwoude een vereeniging tot stand gekomen, goedgekeurd bij K. B. van 1 April 1902, ten doel hebbende Christelijk lager Schoolonderwijs te verstrekken aan kinderen, wier ouders of voogden zulks verlangden. Jaren herwaarts werden dusdanige pogingen aangewend, doch finantieele zwakheid deed het in duigen vallen.

Opnieuw werd echter de hand aan den ploeg geslagen, en eigen kring afgewekt. Of het doel thans zal verworven worden? Dit hangt grotendeels af van de hulp der Broeders en Zusters van buiten.

De bevolking hier toch, belangstellende in 't Chr. Onderwijs, behoort over 't algemeen tot den arbeidenden stand en kunnen dus weinig of niets bijbrengen. Toch is, den toestand in aanmerking nemende, een flinke som toegesegd. Het bedrag is echter op lange na niet toereikend, om tot den bouw van een school over te gaan.

En toch Br. en Z. de behoefte is hier zoo groot. Een groot aantal kinderen moet nog steeds gebruik maken van de Staatsschool en de weinigen die gebruik maken van de naburige Chr. Scholen staan voor het feit afgeweken te worden, omdat het aantal eigen kinderen vermeerdert en de scholen te klein worden.

Is dat geen treurig vooruitzicht? Het Bestuur van bovengenoemde vereeniging spant dan ook alle krachten in om dezen toestand te verhelpen. En waar zij overtuigd is, dat hier gedaan is wat gedaan kan worden, meent zij hierin vrijmoedigheid te vinden en beroep te doen op de milddadigheid van ons Chr. volk.

Broeders en Zusters, vrienden van het Chr. onderwijs, die met aardsche goederen zijt gezegend, zondert een penningstok af en zendt het aan den penningmeester of een der onder-teekende bestuursleden. Het zal u toch niet schaden of zij een kruimeltje minder hebt, en de vereeniging wordt er door gesterkt. Iedere gave, hoe gering ook, wordt met een dankbaar hart aanvaard, en zal bij voortduur verantwoord worden in dit blad.

Het Bestuur betuigt langs dezen weg, naast God, beleefd haren hartelijken dank aan de vriendelijke gevers en geefsters voor onderstaande bijdragen:

Gecollecteerd langs de huizen met toestemming van den kerkeraad der Geref. kerk te Rinsamagast f 45; Dokkum B f 51.85; Anjum f 26.70; Nes en Wierum f 12.80; Paesens f 9.50; Boxum f 14.50; Berlikum f 11; Leeuwarden f 62.75; Eernewoude f 8.15; Liessens f 7.35; Heerenveen f 16.50; Beetgum f 17.50; Oosterneer f 9.25; Franeker f 26.85; Ee f 23.25; Arum f 11.50; Bozum f 9.55; Exmorra f 9; Marrum f 27.55; Metallawier en Nijawier f 13.20; Oosterland f 20.90; Oosterbierum f 13.25; Sexbierum f 18.60; Schraard f 11.30; Witmarsum f 17.50; Wons f 13.45.

Collecte van de Geref. kerk te Reitsum f 17.65; Kollum B f 5; Wartena f 2; Jacobi Parochie f 1; Lollum f 5; Gerkelooier f 5; Workum f 6.51; Woudsend f 5.20; IJlst f 3.

Giften van N. N. te Akkerwoude f 10; H. S. te Hemelum f 1; N. N. te Murmerwoude f 2; Ger. Jong. Vereeniging te Anjum f 5.50; Ds. O. te Aalsum f 1.50; Ds. K. te Hantum f 1; Ds. K. te Dantumawoude f 1; K. T. te Rinsamagast door Dr. R. van Wanserd f 10; van een dienstmeisje te Leeuwarden f 1; Ds. B. te Beetgum, gevonden in 't kerkzakje f 1; G. P. te Eernewoude, nagift f 1; J. B. te Akkerwoude, uitgave Meth. en Calv. f 1, eenige vrienden van O. Nijkerk f 5.30, id. van Schettens f 1.75, id. van Ferwerd f 5.25, id. van Veenwoude f 1.50, A. J. V. te Leeuwarden f 1.

Gecollecteerd buiten de Provincie, te Schip-luiden f 17.50; te Aals f 31; te Kerkwijk f 11.50; te Veen f 10; te Ermelo Veldwijk f 21.50; Collecte Geref. kerk Biernum Gron. f 7.50; Gift van den heer G. v. B. te Kerkwijk f 10.

Naam van het Bestuur:

F. M. BOUMA, Akkerwoude, Voorzitter. E. BOLT, Murmerwoude, Secretaris. JACOB BOUMA, Akkerwoude, Penningm.

Boek- en Courantdruckerij: DE ROYEN KNOER & BAKELA, Amsterdam.

Het is ons maar om de te doen.

Allereerst (Over de afverschil.

Volgens o breeuwisch w teekent; volge woord, schari, zijn" beteeken men dan den den zin van

De eerste aannemelijker Ook hier ningen.

Onder hen,